



# Kode Etik Bisnis

Corporate Compliance Office

+1 919 379 4300

[Compliance@aointl.com](mailto:Compliance@aointl.com)

Alliance One International, Inc.  
8001 Aerial Center Parkway  
Post Office Box 2009  
Morrisville, NC 27560  
United States  
[www.aointl.com](http://www.aointl.com)

Version 3  
Revised August 11, 2016

## **Kode Etik Bisnis**

Alliance One International, Inc.

8001 Aerial Center Parkway

P.O. Box 2009

Morrisville, NC 27560

Telepon: +1 919 379 4300

Fax: +1 919 379 4132

**Saluran Bantuan Bebas Pulsa\***

Indonesia (PTAOI)

001-803-1-008-3365

[www.aoicompliancehelpline.alertline.com](http://www.aoicompliancehelpline.alertline.com)

*\*Saluran Bantuan Kepatuhan ini disediakan oleh pihak ketiga independen.*

# Pernyataan Integritas

Alliance One International, Inc. didirikan untuk menjawab tantangan lingkungan bisnis abad ke 21 dan kami berkomitmen untuk menjawab tantangan tersebut dengan sukses di semua lini. Terpenting di antara semua tantangan tersebut adalah komitmen kami untuk melakukan bisnis dengan **integritas penuh**.

Reputasi kami yang mendunia akan **kejujuran dan perilaku bisnis yang handal**, yang dibangun oleh banyak orang selama bertahun-tahun, akan diuji dan dibuktikan dalam setiap transaksi bisnis yang kami lakukan. Kami sudah semakin mengglobal, dinamis dan berorientasi kepada pelanggan dibandingkan sebelumnya. Namun upaya kami untuk memuaskan pelanggan dan memperoleh keunggulan kompetitif berawal dan berakhir dari komitmen kami untuk bertindak sesuai hukum dan etika, dan sebagai perusahaan global kami harus membuat dan mengikuti perangkat peraturan global.

Kode Etik Bisnis kami merupakan panduan untuk berperilaku dan bertindak sesuai hukum. Kode ini mendefinisikan ekspektasi Perusahaan akan perilaku legal dan etis pada setiap karyawan secara jelas – suatu kewajiban, yang sebenarnya, merupakan syarat kerja. Direktur AOI, staf, karyawan dan agen diharapkan untuk menjalankan bisnis Perusahaan sesuai dengan **standar tertinggi etika profesional**, integritas keuangan dan legalitas.

Kita semua terdesak oleh waktu yang terbatas, namun informasi yang terkandung dalam CBC hanya akan efektif jika Anda meluangkan waktu dan berusaha untuk membaca materi dan **menerapkan standar perilaku ini dalam aktivitas bisnis Anda**. Jika ada aspek CBC yang tidak jelas bagi Anda atau jika Anda mempunyai pertanyaan tentang situasi yang sedang Anda hadapi, bicarakanlah langsung dengan atasan langsung Anda, perwakilan sumber daya manusia, Direktur Kepatuhan Perusahaan, atau Manajer Kepatuhan Perusahaan. Anda juga dapat mengakses Saluran Bantuan Kepatuhan Alliance One dari masing-masing lokasi Anda di seluruh dunia melalui sarana nomor telepon bebas pulsa atau situs web.

Menganggap pelatihan kepatuhan dan perilaku etika bisnis tidak berkontribusi kepada “lini dasar” kesuksesan kita adalah salah. Jika AOI, melalui kinerja para direktur, staf, karyawan dan agen di seluruh dunia, gagal mencapai atau melebihi standar perilaku yang dijabarkan dalam panduan ini maka kegagalan tersebut dapat membahayakan Perusahaan secara finansial, merugikan individu dan menghancurkan **salah satu aset AOI yang paling bernilai – yaitu reputasinya**. Menjaga aset perusahaan yang paling berharga ini adalah kunci sukses selanjutnya dan merupakan tanggung jawab yang kita pikul bersama.

Masa depan kita pasti akan mendatangkan lingkungan yang lebih kompetitif dan kita harus siap untuk menghadapinya; namun kita harus siap untuk melakukannya tanpa mengurangi **standar etika perilaku yang menjadi landasan kita dalam menjalankan bisnis**.



# Daftar Isi

## Pendahuluan

Tentang Kebijakan Kami.....	1
Hukum Manakah Yang Berlaku .....	2
Alliance One International dan Anda.....	2
Anti Balas Dendam.....	3
Saluran Bantuan Kepatuhan .....	3

## Bekerja untuk Perusahaan Kami

## Kebijakan

Privasi Pribadi.....	4
Konflik Kepentingan .....	5
Perdagangan Sekuritas.....	5
Peluang Korporasi .....	7
Suap dan Korupsi .....	7
Pemberian Hadiah, Perjalanan dan Hiburan bagi Pejabat Pemerintah .....	11
Kontribusi dan Aktivitas Politik .....	13
Menerima/Memberikan Hadiah kepada Pelanggan dan Pemasok Pribadi.....	13
Kontribusi Amal dan Sponsor Perusahaan.....	14
Penggunaan Agen Pihak Ketiga.....	14
Di Luar Ketenagakerjaan, Kepentingan Bisnis & Investasi .....	14
Penggunaan Perangkat Lunak.....	15
Kerahasiaan.....	15



Akurasi Pelaporan Keuangan .....	16
Komunikasi kepada Publik .....	16
Kompensasi dan Manfaat .....	17
Tanpa Diskriminasi, Kesempatan yang Sama, dan Tanpa Pelecehan .....	17
Kerjasama dalam Penyelidikan Kesalahan.....	18
Manajemen Arsip.....	18

### Bekerja dalam Lingkungan Kami

Tempat Kerja Bebas Narkoba .....	19
Kesehatan dan Keselamatan.....	19
Pekerja Anak, Kerja Paksa & Hak Asasi Manusia Lainnya.....	20
Peraturan Lingkungan .....	20

### Bekerja di Pasar

Anti Boikot .....	20
Undang-undang Kriminal Federal tentang Penipuan .....	21
Tanggung Jawab Perdata .....	21
Pencucian Uang.....	21
Anti Monopoli dan Persaingan Sehat .....	22
Sanksi Perdagangan .....	25
Undang-Undang Pengiriman & Bea Cukai .....	26

### Kesimpulan & Rangkuman

Ringkasan Kebijakan .....	27
---------------------------	----



# Tentang Kebijakan Kami

Di AOI, salah satu dari nilai dasar kami adalah komitmen terhadap integritas. Bagaimana kita menjalankan bisnis dan memperlakukan pihak lain akan membuat Perusahaan berbeda dengan perusahaan lain di seluruh dunia. Hal ini penting bagi para pemegang saham, pelanggan dan pemasok, semua karyawan kita di seluruh dunia dan komunitas tempat kita tinggal dan bekerja bahwa AOI dikenal karena integritas orang-orang dan standar perilaku bisnis yang tinggi.

Perilaku beretika tidak berarti sekedar taat pada hukum – namun dimulai dengan hukum itu sendiri. Anda wajib memiliki pengetahuan yang cukup mengenai undang-undang setempat yang berkaitan dan tanggung jawab serta tugas khusus Anda mengenali perilaku atau situasi yang menimbulkan masalah hukum atau etika dan kapan harus meminta nasihat hukum. Manajemen berkewajiban memastikan dan memfasilitasi dipatuhinya standar perilaku beretika yang tinggi dengan menyampaikan ketentuan CBC secara jelas dan menerapkannya secara adil kepada semua personil.

CBC bertujuan merangkum kebijakan Perusahaan dan memberikan panduan perilaku yang layak di bidang-bidang yang memerlukan perhatian khusus. Ia menguraikan harapan dasar Perusahaan terhadap perilaku Anda secara profesional dan pribadi. CBC tidak menjelaskan perilaku mana yang tidak pantas atau melanggar hukum. Meski serangkaian perbuatan tertentu tidak dibahas, bukan berarti suatu perbuatan itu pantas dan/atau sah menurut hukum. Perusahaan berharap setiap direktur, staf, karyawan, dan agen di seluruh dunia dengan iktikad baik berusaha untuk memahami dan mematuhi baik pesan maupun semangat kebijakan AOI dan hukum yang berlaku. Untuk memenuhi harapan ini, setiap direktur, staf, karyawan dan agen wajib menyatakan bahwa mereka akan mematuhi CBC.

Tidaklah mungkin menangani setiap situasi yang Anda hadapi. Yang terpenting, kita harus saling mendukung satu sama lain dalam komitmen kita melakukan bisnis dengan cara yang benar dan ketika kita tidak yakin benar tidaknya suatu tindakan, kita harus meminta saran dari rekan sekerja dan penasihat. Dalam beberapa hal, situasinya mungkin begitu sulit sehingga diperlukan bimbingan tambahan. Direktur Kepatuhan Perusahaan (“CCD”) tersedia untuk memberikan bantuan. Jika timbul situasi yang tidak dibahas dalam CBC, adalah tanggung jawab setiap orang untuk segera menghubungi atasan langsungnya, Saluran Bantuan Kepatuhan Alliance One (lihat “Saluran Bantuan Kepatuhan” dalam panduan ini) atau CCD atau CCM.

CBC merupakan landasan Program Kepatuhan AOI dan dengan demikian, diatur oleh CCD dan CCM. Namun, Departemen Kepatuhan Perusahaan terus bekerja sama dengan departemen lain, seperti keuangan, hukum, sumber daya manusia dan jasa audit perusahaan, untuk menjawab pertanyaan dan permasalahan secara memadai.

Simpanlah CBC ini di tempat yang mudah dijangkau sehingga Anda dapat merujuknya di kemudian hari. Salinan tambahan dapat diakses dengan mudah dari situs web AOI ([www.aointl.com](http://www.aointl.com)) atau Intranet AOI.

Karena AOI berkedudukan di Amerika Serikat, Undang-Undang Amerika Serikat seringkali menjangkau operasional kami di seluruh dunia termasuk aktivitas bisnis karyawan di mana pun mereka tinggal. Namun, AOI menjalankan bisnis di banyak negara di dunia dan karyawan kami adalah warga negara setempat dari berbagai negara. Selanjutnya, bisnis utama Perusahaan meliputi perpindahan produk dalam perdagangan internasional. Oleh karenanya, operasional kami tunduk kepada undang-undang di banyak negara, propinsi, negara bagian dan kota.

Sewaktu-waktu bisa timbul perbedaan hukum yang berlaku antara dua atau lebih negara. Jika Anda menghadapi perbedaan seperti ini, sangatlah penting untuk berkonsultasi dengan Penasihat Hukum Perusahaan, CCD atau CCM untuk memahami cara menyelesaikan perbedaan dengan benar.

### Pelepasan Hak

Pada situasi terbatas dan sesuai, CCD dapat memperoleh pelepasan hak atas ketentuan CBC ini. Pelepasan hak atas CBC untuk pejabat direktur dan eksekutif hanya dapat dibuat oleh Direksi atau Komite Dewan, dan akan dengan segera diungkapkan bila diperlukan oleh hukum dan peraturan.

Setelah membaca CBC, Anda mungkin akan bertanya atau menghadapi situasi yang menurut Anda kurang dibahas. Untuk mengajukan pertanyaan atau meminta penjelasan berkaitan dengan hukum yang berlaku tentang praktik bisnis, Anda dapat berkomunikasi langsung dengan atasan langsung Anda, atau langsung dengan CCD atau CCM. Setiap karyawan, staf, direktur, atau agen diberi wewenang dan dianjurkan untuk berkomunikasi langsung dengan CCD atau CCM tanpa perlu perantara atau izin dari manajemen pengawasan.

Direktur Kepatuhan Perusahaan  
Alliance One International, Inc.  
Telepon: 919-379-4300  
Email: [compliance@aointl.com](mailto:compliance@aointl.com)

Manajer Kepatuhan Setempat adalah seorang karyawan di setiap lokasi setempat yang Anda dapat menyampaikan pertanyaan dan permasalahan Anda dan dapat membantu mengarahkan Anda ke sumber perusahaan yang tepat, termasuk versi terjemahan materi kepatuhan.

Semua karyawan, staf, direktur, dan agen wajib melaporkan pelanggaran hukum atau CBC AOI yang diketahuinya. AOI memiliki *Kebijakan Anti Balas Dendam* yang melindungi Anda dari balas dendam karena menyampaikan permasalahan dengan itikad baik.

# Hukum Manakah yang Berlaku?

## Alliance One International dan Anda



### *Tahukah Anda?*

*Ada karyawan setempat yang dapat membantu Anda meningkatkan kepedulian terkait kepatuhan dan melengkapi Anda dengan sumber kepatuhan baik dalam bahasa Inggris maupun bahasa setempat.*

*Informasi kontak untuk **Manajer Kepatuhan Lokal Anda** ada di sebelah kiri kotak ini.*

## Anti-Balas Dendam

Perusahaan ingin Anda mengetahui bahwa selama Anda bertindak dengan itikad baik, Anda boleh mengajukan pertanyaan atau menyuarakan keprihatinan akan masalah hukum atau etika tanpa takut bahwa Anda akan dikucilkan, atau bahwa Anda akan membahayakan pekerjaan Anda. “Itikad baik” tidak berarti bahwa Anda pasti benar – tetapi berarti bahwa Anda harus mengatakan kebenaran seperti yang Anda ketahui. Jika Anda merasa sedang didorong atau dipaksa untuk melakukan pelanggaran hukum, atau mematuhi sesuatu yang menurut Anda adalah pelanggaran, segera laporkan kepada Perusahaan. Direktur, staf, karyawan, atau agen CBC dilarang keras menyerang atau membalas dendam terhadap orang-orang yang dengan itikad baik melaporkan pelanggaran CBC. Direktur, staf, karyawan, atau agen yang membalas dendam kepada pihak yang melaporkan masalah akan dikenai sanksi disiplin hingga dan termasuk pemutusan hubungan kerja. Silakan lihat *Kebijakan Anti Balas Dendam* Perusahaan dan segera laporkan dugaan balas dendam.

## Saluran Bantuan Kepatuhan

Satu cara untuk berhubungan dengan pertanyaan atau masalah kepatuhan adalah melalui Saluran Bantuan Kepatuhan Alliance One, yang siap 24 jam sehari, tujuh hari seminggu. Saluran bantuan ini merupakan tempat yang tepat untuk Anda mengklarifikasi masalah yang tercakup dalam CBC, termasuk akuntansi yang diragukan, pengendalian internal, dan hal-hal tentang audit, dan memungkinkan Anda menyampaikan pertanyaan atau masalah secara anonim jika Anda inginkan.

Anda wajib melaporkan masalah-masalah kepatuhan kepada Perusahaan dan Anda dapat melakukannya tanpa memberikan nama Anda. Tidak ada rekaman atau perangkat apa pun yang dapat mengidentifikasi atau melacak nomor dari mana Anda menghubungi. Begitu Anda menelepon Saluran Bantuan Kepatuhan, Anda akan dihubungkan dengan pihak ketiga independen yang mengelola Saluran Bantuan. Seorang Spesialis Komunikasi yang bekerja untuk perusahaan itu, bukan Alliance One, yang akan melayani Anda. Di sebagian besar lokasi seorang disediakan Spesialis Komunikasi yang berbicara dalam bahasa setempat.

Spesialis Komunikasi akan menyapa Anda dan menanyakan apa yang dapat mereka lakukan untuk membantu Anda. Setelah Anda menjelaskan alasan Anda menelepon, Spesialis Komunikasi akan mengumpulkan informasi agar dapat memahami sepenuhnya maksud telepon Anda. Anda akan diberi nomor kasus dan tanggal yang disepakati untuk menelepon kembali.

Gunakan Saluran Bantuan Kepatuhan untuk menyampaikan permasalahan dan pertanyaan Anda. Alliance One tidak akan dapat mencapai standar perilaku bisnis seperti yang digariskan dalam Kode Etik Bisnis ini tanpa dukungan dan bantuan Anda.

Nomor telepon **Saluran Bantuan Kepatuhan di Indonesia (PTAOI)** adalah **001-803-1-008-3365**. Petunjuk menelepon dan nomor Saluran Bantuan setempat tercantum di semua papan buletin di semua kantor dan pabrik



Alliance One dan disediakan dalam bahasa Inggris dan bahasa setempat oleh Manajer Kepatuhan Lokal. Selain itu, Saluran Bantuan Kepatuhan dapat diakses melalui Internet di [aioicpliancehelpline.alertline.com](http://aioicpliancehelpline.alertline.com)

Sebuah laporan akan dibuat oleh perusahaan independen yang mengelola Saluran Bantuan, dan laporan akan diteruskan ke CCD dan CCM Alliance One. CCD dan CCM akan menelaah permasalahan tersebut dan memulai penyelidikan yang sesuai. Jika Anda memberikan informasi kontak Anda, CCD atau CCM dapat menghubungi Anda bila perlu. Jika Anda memilih merahasiakan identitas, pihak ketiga independen yang mengelola Saluran Bantuan akan diberitahu hasil penyelidikan itu agar bisa menjawab pertanyaan Anda bila Anda menelepon kembali pada tanggal yang disepakati.

## Bekerja untuk Perusahaan Kami

Merupakan kebijakan Perusahaan untuk melindungi privasi karyawannya. Untuk itu:

- Anda wajib mematuhi semua undang-undang perlindungan privasi dan data, peraturan, dan perjanjian yang berlaku. Misalnya, di Amerika Serikat undang-undang perlindungan privasi terutama ditujukan untuk melindungi informasi medis, finansial, dan konsumen, dan informasi mengenai anak-anak. Panduan Privasi Uni Eropa berisikan perlindungan ketat terhadap informasi medis dan kesehatan, informasi mengenai ras, atau asal usul etnik, opini politik, keyakinan agama atau filosofis, keanggotaan serikat dagang, atau informasi mengenai kehidupan seks seseorang.
- Karena undang-undang perlindungan privasi rinci dan kompleks, Anda harus berkonsultasi dengan Penasihat Hukum Perusahaan, CCD atau CCM sebelum menetapkan, mendistribusikan, atau merevisi basis data apa pun, atau sistem lainnya yang digunakan Perusahaan untuk mengumpulkan, menggunakan, atau mengungkapkan informasi seseorang atau informasi mengenai kondisi finansial, kesehatan atau medis, ras atau asal usul etnik, opini politik, keyakinan agama atau filosofis, keanggotaan serikat dagang, atau kehidupan seks, atau informasi pribadi lainnya yang sensitif.
- Pada umumnya, meski mempunyai akses ke informasi pribadi perorangan, merupakan kebijakan Perusahaan untuk menggunakan informasi tersebut hanya untuk tujuan terbatas yang diizinkan, dan tidak mengungkapkan informasi tersebut kecuali sesuai dengan undang-undang setelah berkonsultasi dengan penasehat Perusahaan, CCD atau CCM. Namun, komunikasi elektronik yang dilakukan



### Tahukah Anda?

*Saluran Bantuan ini dikelola oleh pihak ketiga independen, dan dapat memberikan laporan tanpa nama, jika Anda menginginkan, baik melalui telepon maupun internet.*

## Privasi Pribadi

dengan menggunakan perangkat dan sistem Perusahaan tidak bersifat pribadi, dan AOI mempunyai hak, tunduk kepada hukum yang berlaku, untuk mengakses, meninjau dan menggunakan semua komunikasi, berita cara dan informasi yang dibuat, dikirim dan disimpan menggunakan sumber daya Perusahaan. Informasi tambahan terkait dengan kebijakan IS Perusahaan tersedia di Intranet.

- Anda harus berkonsultasi dengan Kepala Bidang Hukum atau CCD sebelum mengembangkan kebijakan privasi, baik untuk penggunaan yang berhubungan dengan Internet atau sebaliknya, dan menjaga prosedur yang memadai untuk mematuhi seluruh kebijakan yang diterapkan.

## Privasi Pribadi (lanjutan)

## Konflik Kepentingan

## Perdagangan Sekuritas

Konflik kepentingan terjadi ketika kepentingan pribadi seseorang dapat mengganggu – atau dirasa akan mengganggu kepentingan Perusahaan secara keseluruhan. Situasi konflik dapat timbul jika seorang direktur, staf, karyawan, atau agen melakukan tindakan atau memiliki kepentingan yang dapat menyulitkan dia untuk melakukan pekerjaan secara objektif dan efektif. Konflik kepentingan pribadi juga muncul jika seorang direktur, staf, karyawan, agen atau anggota keluarga mendapatkan keuntungan pribadi yang tidak benar terkait dengan jabatannya di Perusahaan. Perdagangan Sekuritas, Peluang Korporasi, dan Kepentingan Perusahaan & Investasi merupakan beberapa contoh dari wilayah isu tertentu yang dapat menimbulkan konflik kepentingan.

Konflik kepentingan dan transaksi hubungan istimewa yang mungkin terjadi harus diungkapkan secara tertulis kepada CCDCO atau CLO, dan didokumentasikan secara benar per kebijakan Perusahaan. Memiliki konflik tidak selalu merupakan sebuah pelanggaran atas Kode Etik Bisnis kami, namun kegagalan untuk mengungkapkannya adalah suatu pelanggaran.

Dalam usaha melakukan bisnis AOI, Anda mungkin mendapatkan bahan informasi mengenai Perusahaan atau entitas lainnya yang tidak tersedia bagi pihak umum yang berinvestasi (“informasi materiil non publik”). Anda harus menjaga kerahasiaan informasi materiil non publik itu dan dilarang menggunakannya dalam transaksi pembelian atau penjualan sekuritas Perusahaan atau saham dari entitas lainnya yang terkait dengan informasi tersebut, atau gunakan untuk mengatakan secara rahasia tentang informasi tersebut.

Hukum di beberapa negara, terutama Amerika Serikat, melarang Anda membeli atau menjual saham perusahaan atau sekuritas lainnya saat Anda memiliki informasi materiil non publik. Berdasarkan kebijakan Perusahaan dan hukum Amerika Serikat, informasi dianggap penting jika:

- Ada kemungkinan besar bahwa investor yang wajar akan menganggap informasi tersebut penting dalam memutuskan apakah akan memperdagangkan sekuritas; atau
- informasi tersebut, jika dipublikasikan, akan cenderung memengaruhi harga pasar sekuritas perusahaan.

Informasi dapat dianggap materiil jika berkaitan dengan kejadian yang akan datang, spekulatif atau keadaan yang tidak pasti dan bahkan informasi ini menjadi signifikan hanya bila dipertimbangkan bersamaan dengan informasi yang terbuka untuk umum. Informasi materiil bisa positif atau negatif. Informasi non publik dapat dianggap materiil bahkan terkait dengan perusahaan yang tidak mempunyai perdagangan saham publik, sama halnya dengan obligasi yang beredar dan pinjaman bank.

Oleh karena itu, tergantung pada fakta dan keadaan, informasi yang dapat dianggap materiil meliputi, namun tidak terbatas pada:

#### Potensial atau aktual

- pemberitahuan laba atau perkiraan, atau perubahan pada pengumuman atau perkiraan yang diterbitkan sebelumnya;
- hasil keuangan;
- penurunan nilai dan penambahan cadangan untuk kredit macet;
- perluasan atau perampingan operasional;
- produk-produk baru, rekaan atau penemuan;
- penyelesaian secara hukum (litigasi) atau tindakan pemerintah;
- merger, akuisisi, penawaran tender, usaha patungan atau perubahan aset;
- perubahan rekomendasi analis atau peringkat hutang;
- peristiwa-peristiwa berkenaan dengan sekuritas Perusahaan (misalnya, kelalaian sekuritas senior, pembatalan sekuritas untuk penebusan, rencana pembelian kembali, pemecahan saham, perubahan dividen, perubahan hak-hak pemegang sekuritas atau penjualan umum atau pribadi dari sekuritas tambahan);
- perubahan kendali Perusahaan atau perkembangan manajemen yang luar biasa;
- pinjaman luar biasa;
- masalah likuiditas; dan
- perubahan auditor atau pemberitahuan auditor bahwa Perusahaan tidak mungkin lagi mengandalkan laporan audit.

Anda dilarang melakukan perdagangan saham Perusahaan atau sekuritas lainnya saat masih dalam kepemilikan informasi materiil non publik. Larangan ini mencakup transaksi di Rencana Perusahaan 401(k), seperti halnya pemilihan untuk mengarahkan kembali kontribusi mendatang atau menyeimbangkan saldo yang ada yang menghasilkan penjualan atau pembelian (sengaja atau sebaliknya) akan saham AOI. Selain itu, dilarang melakukan penjualan opsi saham yang ada selagi dalam kepemilikan informasi materiil non publik.

Jika informasi materiil non publik melibatkan perusahaan lain (misalnya dalam situasi merger), Anda juga dilarang berdagang saham perusahaan atau membocorkan informasi kepada seseorang yang mungkin memperdagangkannya. Ini berlaku terlepas dari apakah penerima informasi itu ada kaitannya dengan orang dalam atau merupakan sebuah entitas, seperti sebuah trust atau korporasi, dan terlepas dari apakah Anda menerima uang dari penerima informasi tersebut.

Siapa pun yang melanggar undang-undang ini akan dikenakan hukuman berat, penalti moneter, dan hukuman penjara.

?

#### Tahukah Anda?

*Sejalan dengan kegiatan normal Anda, kemungkinan Anda berhubungan dengan informasi yang tidak boleh digunakan untuk memutuskan baik untuk membeli maupun menjual saham Perusahaan. Untuk mengetahui lebih lengkap tentang "perdagangan orang dalam" lihat "Kebijakan Perdagangan Orang Dalam" Perusahaan, yang dapat diperoleh pada halaman intranet Kepatuhan.*

Informasi akan dianggap “umum” pada hari kerja ketiga setelah informasi tersebut diumumkan secara luas oleh staf Perusahaan yang tepat. AOI, para direktur, staf, karyawan, dan agen dapat dituntut pidana dan perdata karena melanggar undang-undang sekuritas. Staf, karyawan, dan agen yang melanggar kebijakan ini dapat dikenakan tindakan disiplin, sampai dengan dan termasuk pemutusan hubungan kerja. Demikian juga, seorang direktur akan dapat diminta mengundurkan diri.

Untuk panduan lebih lengkap, silakan lihat *Kebijakan Perdagangan Orang Dalam* Perusahaan, atau menghubungi Penasihat Hukum Perusahaan.

Direktur, staf, karyawan dan agen dilarang memanfaatkan peluang pribadi demi keuntungan pribadi mereka, atau memberikan ke orang lain, peluang yang diperoleh melalui penggunaan properti perusahaan, informasi atau jabatan tanpa persetujuan Dewan Direksi. Direktur, staf, karyawan, atau agen tidak boleh menggunakan properti perusahaan, informasi atau pun jabatan demi keuntungan pribadi yang tidak benar, atau untuk bersaing dengan Perusahaan secara langsung maupun tidak langsung. Direktur, staf, karyawan, dan agen wajib mendahulukan kepentingan Perusahaan yang sah bila ada peluang untuk melakukannya. Hubungi CCD atau CCM untuk panduan mengenai konflik potensial.

### **Suap dan Korupsi**

Suap melanggar hukum, baik yang dilakukan kepada pejabat pemerintah (suap sektor umum), atau perusahaan swasta atau anggota masyarakat (suap sektor swasta). Suap merugikan masyarakat tempat kita beroperasi. Kita harus aktif mendukung upaya mencegah tindakan suap.

Kita semua harus dengan tegas tunduk pada semua undang-undang anti-suap dalam dan luar negeri. Undang-undang anti suap luar negeri adalah undang-undang dari satu negara yang melarang tindakan suap di negara-negara lain.

Kita jangan pernah memberikan dalam bentuk apa pun, termasuk:

- Pembayaran "komisi gelap" - meski dalam jumlah kecil.
- Pembayaran untuk mendapatkan persetujuan kebijakan secara tidak benar, perlakuan pajak atau cukai yang menguntungkan, lisensi, perizinan, atau manfaat lainnya.
- Pembayaran kepada pesaing untuk pertukaran informasi rahasia.
- Pembayaran komisi tidak tetap yang dilakukan atau diminta dengan maksud suap.
- Insentif pelanggan yang tidak pantas
- Pembayaran untuk menerima syarat-syarat yang menguntungkan dari kreditur, seperti bank.

Meskipun suap melanggar hukum dan kebijakan Perusahaan, terlepas dari apakah itu diberikan kepada pejabat pemerintah atau swasta, pelanggan atau pemasok, terdapat masalah yang unik di setiap contoh yang perlu dipahami karyawan Alliance One.

#### Masalah Suap Sektor Pemerintah

Undang-Undang Praktik Korupsi Asing AS (“FCPA”) menganggap pelanggaran hukum bagi perusahaan AS, seperti AOI, atau anak perusahaannya, afiliasi, agen, perwakilan penjualan atau perantara lainnya dan karyawan dari semua entitas ini di seluruh dunia, untuk memberi, menawarkan atau menjanjikan sesuatu yang bernilai kepada pejabat pemerintah dengan harapan, keinginan atau maksud agar pejabat tersebut memengaruhi keputusan untuk melakukan bisnis dengan Perusahaan. Termasuk juga membuka bisnis baru, mempertahankan bisnis yang sudah ada, atau memperoleh keuntungan.

FCPA diberlakukan sebagai tindak pidana oleh Departemen Kehakiman AS (“DOJ”) dan sebagai tindak perdata oleh Komisi Sekuritas dan Bursa Amerika Serikat (“SEC”). FCPA memiliki dua bagian utama: (a) ketentuan anti suap dan (b) ketentuan akuntansi.

(a) Ketentuan anti suap dari FCPA menganggap kriminal pembayaran tidak wajar kepada pejabat pemerintah. Elemen dasar ketentuan anti suap FCPA adalah:

- Suatu pembayaran, penawaran, atau janji akan **sesuatu yang bernilai**;
- kepada setiap **pejabat pemerintah**, pejabat partai atau partai politik non-AS, kandidat untuk jabatan politik asing, atau orang lain saat mengetahui bahwa sebagian dari pembayaran atau janji untuk membayar akan diberikan kepada salah satu dari mereka;
- dengan **maksud suap** untuk tujuan **memengaruhi tindakan** atau keputusan resmi, membujuk orang tersebut untuk melakukan atau tidak melakukan pelanggaran tugas yang sah, atau membujuk orang tersebut untuk menggunakan pengaruhnya dengan pemerintah asing untuk memengaruhi tindakan atau keputusan pemerintah;
- membantu **mendapatkan atau mempertahankan bisnis** untuk atau mengarahkan bisnis kepada seseorang atau perusahaan.



#### *Tahukah Anda?*

*Kebijakan Perusahaan melarang setiap bentuk atau penawaran suap, terlepas dari apakah orang yang menerima atau yang diberi suap adalah pejabat pemerintah atau swasta.*

# Suap dan Korupsi

(lanjutan)

?

## Tahukah Anda?

*Selain suap yang melanggar hukum, juga termasuk kejahatan terpisah dan sama seriusnya untuk menggolongkan transaksi secara tidak benar dalam pembukuan dan catatan Perusahaan.*

“Sesuatu yang bernilai” diartikan secara luas. Selain uang, juga mencakup hampir semua bentuk manfaat, termasuk manfaat bagi anggota keluarga dan bahkan kemampuan untuk mengarahkan manfaat itu kepada orang lain. Contoh meliputi:

- Tunai, setara dengan tunai, atau manfaat lainnya (cek perjalanan, manfaat perjalanan);
  - Layanan pribadi;
  - Pekerjaan atau tawaran pekerjaan;
  - Kontribusi amal untuk kepentingan pejabat;
  - Kontribusi politik; dan
  - Penggunaan fasilitas Perusahaan (termasuk namun tidak terbatas pada pesawat, rumah, kendaraan, kapal, dll.) oleh pejabat pemerintah atau staf mereka selain untuk tujuan mempromosikan, memeragakan atau menjelaskan produk atau layanan Perusahaan.
- (b) Ketentuan akuntansi FCPA mewajibkan perusahaan melakukan pembukuan dan catatan yang secara akurat dan jujur mencerminkan semua transaksi bisnis dan melakukan pengendalian akuntansi intern untuk tujuan tersebut. Antara lain, ketentuan-ketentuan ini bertujuan untuk mencegah dana “cadangan tidak sah”, transaksi luar-buku dan klasifikasi pengeluaran yang tidak sesuai yang dapat dijadikan sarana membayar suap dan menyembunyikan sifat pembayaran yang sebenarnya.

Pelanggaran FCPA atau undang-undang anti suap setempat lainnya dapat diancam hukuman penjara, denda cukup besar dan hukuman lainnya. Misalnya, seseorang bisa dikenakan denda hingga US\$250.000 USD dan/atau dipenjara hingga 5 tahun atas setiap pelanggaran ketentuan anti suap; atau untuk pelanggaran peraturan akuntansi, seseorang bisa dikenakan denda hingga US\$5 juta USD dan/atau dipenjara hingga 20 tahun. Selain itu, Perusahaan itu sendiri juga menghadapi tuntutan pidana, denda cukup besar dan hukuman lainnya. Praktik bisnis setempat yang mengabaikan atau bahkan merestui praktik-praktik ini tidak dapat dibenarkan. Setiap karyawan yang membuat atau mengatur pemberian, penawaran, atau janji akan sesuatu yang bernilai yang melanggar kebijakan ini akan dikenakan tindakan disiplin berat oleh Perusahaan, termasuk pemecatan.

FCPA berlaku sama untuk pemberian, penawaran, dan janji yang dibuat secara langsung oleh seorang karyawan atau melalui seseorang yang bukan karyawan Perusahaan. Dalam hal ini FCPA menganggap pelanggaran hukum karena “pura-pura tidak tahu” atau mengabaikan fakta atau keadaan yang dengan wajar menunjukkan bahwa pihak ketiga secara sengaja melanggar hukum dengan melakukan pemberian, penawaran atau janji atas nama kita. Selanjutnya, memberikan uang kepada pihak ketiga atau perantara yang diyakini atau dengan maksud agar pihak ketiga akan memberikan hadiah yang tidak patut atau tidak

sah, memberikan janji, atau dengan sengaja mengabaikan fakta bahwa transaksi tersebut itu sendiri adalah tidak sah.

### Siapa Sajakah Pejabat Pemerintah?

Untuk keperluan kebijakan Perusahaan, definisi “pejabat pemerintah” harus dipahami dengan sangat luas dan akan mencakup, namun tidak terbatas pada, pejabat bea cukai dan imigrasi; pejabat terpilih dan diangkat sebagai anggota legislatif, walikota, menteri pemerintah dan semua karyawan pemerintah lainnya; pejabat atau karyawan organisasi internasional publik seperti PBB, Bank Dunia atau Dana Moneter Internasional; pengatur industri tembakau seperti pengawas pertanian; pejabat partai politik atau kandidat untuk jabatan politik.

**Sangat penting, semua karyawan dari jenjang apa pun atau jabatan pemerintahan atau pengontrol monopoli tembakau adalah pejabat pemerintah.** Hal ini mencakup banyak pelanggan Perusahaan, termasuk tetapi tidak terbatas pada:

- Global TobaCCD Ltd.
- Imperial Vina Danang
- Japan TobaCCD, Inc.
- Khanh Hoi Cigarette Factory
- Tian Li International Co. Ltd.
- Vietnam National TobaCCD Corporation
- Fabrika Dunhana Sarajevo, Bosnia & Herzegovina
- Societe Nationale des Tabacs et Allumettes, Algeria
- China TobaCCD International
- Eastern Company S.A.E.
- National TobaCCD Enterprise
- Sekap, S.A.
- Korea Tomorrow and Global Corp.
- Iran TobaCCD Company
- Regie Libanaise des Tabacs et Tombacs
- Libyan TobaCCD Company LTC
- Taiwan TobaCCD & Liquor Corporation
- Thailand TobaCCD Monopoly
- Regie National des Tabacs et des Alumettes
- Manufacture des Tabacs de Kairouan
- Vietnam TobaCCD Import & Export Co
- National Cigarette and Match Industries Ltd.
- Saigon TobaCCD Company
- Thang Long TobaCCD Company
- Saigon Industry Corporation
- Khatoco

Apa artinya? Artinya bahwa setiap orang yang bekerja untuk pemerintah, mulai dari Perdana Menteri sampai kepada tukang pos, dianggap sebagai “pejabat pemerintah” untuk tujuan kebijakan Perusahaan. Setiap karyawan Pengadilan, termasuk hakim, panitera, dll., adalah “pejabat pemerintah” menurut kebijakan ini. “Pejabat Pemerintah” juga dapat meliputi anggota keluarga dari pejabat pemerintah atau orang-orang yang ditunjuk oleh pejabat pemerintah untuk menerima sesuatu yang bernilai jika barang yang bernilai itu

?

### Tahukah Anda?

*Beberapa pelanggan kita dianggap pejabat pemerintah berdasarkan undang-undang anti korupsi. Lihat daftar contoh pelanggan di sebelah kiri, dan beritahu CCD atau CCM jika Anda yakin pelanggan yang Anda berhubungan itu milik atau dikontrol pemerintah, dan belum ada dalam daftar.*





ditawarkan kepada anggota keluarga atau orang lain yang ditunjuk hanyalah merupakan cara untuk memperoleh manfaat bagi pejabat pemerintah.

## Suap dan Korupsi

(lanjutan)

i

### Untuk informasi lebih lanjut

Meskipun bagian ini berhubungan dengan pembayaran untuk perjalanan dan hiburan bagi pejabat pemerintah, Kebijakan Perjalanan dan Hiburan Global Perusahaan juga menjelaskan berapa biaya yang boleh Anda keluarkan untuk perjalanan Anda sendiri dan untuk hiburan karyawan.

Jika Anda mempunyai pertanyaan apakah seseorang yang terlibat dalam suatu transaksi dilindungi oleh undang-undang anti korupsi, Anda harus berkonsultasi dengan CCD atau CCM.

#### **Pemberian Hadiah, Perjalanan dan Hiburan bagi Pejabat Pemerintah**

FCPA melarang memberikan “apa pun yang bernilai” kepada pejabat asing, kecuali dengan petunjuk khusus.

**Hadiah:** Anda dilarang menawarkan atau memberikan hadiah kepada pejabat pemerintah dengan harapan bahwa penawaran atau hadiah tersebut akan memberikan keuntungan kompetitif bagi Perusahaan. Setiap hadiah bagi pejabat pemerintah harus benar-benar tunduk kepada Kebijakan ini. Sebagai patokan umum, berlaku prinsip-prinsip berikut: (i) hadiah tunai kepada pejabat pemerintah tidak pernah diizinkan; (ii) hadiah kecil berlogo Perusahaan dapat diberikan kepada pejabat pemerintah sebagai tanda penghargaan atau sopan-santun atau sebagai balasan akan keramahtamahan; (iii) hadiah harus mempunyai nilai nominal, sesuai dengan kebiasaan di negara terkait dan sesuai dengan peristiwa; dan (iv) hadiah harus sesuai dengan hukum setempat dan panduan instansi pemerintah terkait. Anda harus mendapat persetujuan tertulis dari CCD atau CCM Perusahaan sebelum menawarkan atau memberikan hadiah kepada pejabat pemerintah, termasuk karyawan pelanggan monopoli Perusahaan. Hadiah harus dibayar dan dipertanggungjawabkan dengan mematuhi *Kebijakan Pembelian Hadiah Global* Perusahaan.

**Biaya Perjalanan:** Umumnya, pertanyaan mengenai perjalanan dan hiburan mengacu kepada Kebijakan *Perjalanan dan Hiburan Global* Perusahaan. Namun, pembayaran oleh Perusahaan untuk perjalanan, penginapan, dan uang saku bagi pejabat pemerintah (termasuk pelanggan monopoli kita) harus disetujui sebelumnya oleh CCD atau CCM. Sebagai patokan umum, berlaku prinsip-prinsip berikut: (i) hanya biaya yang terkait langsung dengan promosi atau kelancaran bisnis Perusahaan yang akan diganti; (ii) hanya tiket penerbangan yang wajar (bukan kelas satu) akan diganti; (iii) Perusahaan dilarang memilih pejabat pemerintah tertentu yang akan melakukan perjalanan (justru, instansi pemerintah atau pelanggan AOI yang harus melakukannya); (iv) hanya perjalanan pejabat yang ditunjuk yang boleh diganti, bukan biaya yang dikeluarkan oleh anggota keluarga pejabat.

**Hiburan Bisnis:** Anda dilarang menjamu pejabat pemerintah dengan harapan agar jamuan (atau tawaran untuk hiburan/jamuan tersebut) akan memberikan keuntungan kompetitif bagi Perusahaan. Keramahtamahan atau hiburan bisnis yang mungkin sesuai ketika berurusan dengan

Pelanggan monopoli (pejabat pemerintah). Hiburan bagi pejabat pemerintah diizinkan hanya dalam hal jika biaya tersebut (i) terkait langsung dengan promosi, peragaan atau penjelasan bisnis Perusahaan; (ii) dalam jumlah wajar, per keadaan dan dalam agregat selama satu jangka waktu ; (iii) diizinkan sesuai undang-undang setempat dan pedoman perusahaan; (iv) sesuai kebiasaan setempat; dan (v) mencegah terjadinya hal yang tidak pantas. Jika Anda ragu apakah biaya hiburan/jamuan tersebut sesuai, Anda harus terlebih dahulu menghubungi CCD atau CCM Perusahaan.

Anda harus setiap saat memastikan bahwa hadiah apa pun, perjalanan atau hiburan/jamuan yang diberikan kepada pejabat pemerintah sepenuhnya tunduk kepada semua kebijakan Perusahaan, terlepas dari kebiasaan atau praktik-praktik setempat.

**Memfasilitasi atau Pembayaran “Uang Pelicin”:** Di beberapa negara, pejabat pemerintah meminta uang pelicin untuk mempercepat atau memfasilitasi tindakan rutin pemerintah. Pembayaran demikian hanya diizinkan dalam keadaan sbb:

- Jumlahnya kecil;
- Pembayaran untuk mendapatkan tindakan rutin pemerintah dan Perusahaan telah memenuhi semua persyaratan untuk tindakan pemerintah. Tindakan rutin pemerintah tidak termasuk keputusan yang diambil atas kebijakan sendiri terkait dengan bisnis
- Pembayaran bukan merupakan bagian dari serangkaian pembayaran serupa; dan
- Pembayaran sesuai dengan undang-undang, peraturan dan praktik setempat, atau tidak ada alternatif lain untuk memfasilitasi tindakan rutin pemerintah.

Yang paling penting, dan meskipun pembayaran ini dalam keadaan sangat terbatas boleh diperkenankan oleh FCPA, pembayaran demikian mungkin tidak sah menurut undang-undang negara-negara lain, termasuk negara tempat pembayaran sedang dilakukan, Undang-undang Suap Inggris, Konvensi Anti Suap O.E.C.D dan lainnya. Oleh karenanya, pembayaran demikian harus dipertimbangkan, jika tidak, dalam keadaan luar biasa dan tidak dapat dihindari. Bila memungkinkan, dan bila Anda telah diberitahu terlebih dahulu, maka harus mendapatkan persetujuan tertulis dari CCD atau CCM.

Selanjutnya, jika dalam hal sangat khusus bila pembayaran tidak dapat dihindari, adalah sesuai dan sah secara hukum bahwa pembayaran demikian harus dijelaskan secara memadai dan dicatat dengan akurat dalam pembukuan entitas perusahaan terkait. Dalam keadaan apa pun pembayaran tersebut tidak boleh disamarkan dalam pembukuan dan catatan perusahaan. Jika Anda memiliki pertanyaan berkenaan dengan pembayaran untuk memfasilitasi, silakan berkonsultasi dengan CCD atau CCM dari AOI.

*i*

### *Untuk informasi lebih lanjut*

*Untuk mengetahui lebih lanjut tentang Pembayaran untuk Memfasilitasi dan topik-topik kepatuhan lainnya, lihat tayangan video di halaman intranet Kepatuhan. Anda dapat memperoleh tautan ke laman Kepatuhan di beranda Intranet AOI.*

# Suap dan Korupsi

(lanjutan)

i

## Untuk informasi lebih lanjut

Bagian mengenai Kode Etik Bisnis, dan CCD dan CCM Perusahaan ini merupakan sumber yang membantu Anda memahami kapan tepatnya hadiah itu diberikan. Untuk membantu memahami bagaimana memberi hadiah, lihat Kebijakan Pembelian Hadiah Global.

### Kontribusi dan Aktivitas Politik

Karyawan dalam kapasitasnya masing-masing dianjurkan untuk berpartisipasi dalam proses politik. Namun, Anda harus berhati-hati untuk menghindari bahkan menggunakan nama baik Perusahaan untuk mendukung kandidat atau isu tertentu. Dalam keadaan apa pun Anda dilarang menggunakan kertas kop surat Perusahaan terkait dengan partisipasi dalam proses politik. Selain itu, Perusahaan tidak akan mengganti biaya karyawan karena memberikan kontribusi politik pribadi.

Bertindak sebagai perwakilan Perusahaan, Anda hanya boleh berpartisipasi dalam aktivitas politik partisan sesuai sebagaimana diarahkan dengan khusus oleh Direktur Eksekutif (CEO). Jika kegiatan politik itu melibatkan kontribusi politik oleh atau atas nama Perusahaan atau anak perusahaannya, baik berupa uang atau bukan, maka Anda harus mendapatkan persetujuan sebelumnya dari CCD atau CCM. Anda harus mencatat dana kontribusi yang benar dalam pembukuan dan catatan Perusahaan. Selain itu, Anda harus berhati-hati agar tidak terlibat dalam kegiatan yang dapat dianggap melobi. Melobi tunduk pada berbagai undang-undang federal, negara bagian dan undang-undang setempat dan wajib melaporkan kebutuhan, dan mengharuskan persetujuan sebelumnya dari CCD dan CCM. Jika Anda memiliki pertanyaan berkenaan dengan aktivitas politik, silakan berkonsultasi dengan CCD atau CCM Perusahaan.

### ~~Masalah Suap Sektor Umum~~

### Menerima/Memberikan Hadiah kepada Pelanggan dan Pemasok Pribadi

AOI tidak menginginkan bisnis yang diperoleh melalui penyalahgunaan keramah-tamahan bisnis yang tidak wajar. Anda harus peka terhadap masalah ini. Sebagai direktur, staf, karyawan, atau agen, Anda harus melakukan tugas dan tanggung jawab Anda dengan cara yang sesuai dengan kepentingan terbaik bagi Perusahaan. Artinya, Anda dilarang membiarkan benturan kepentingan pribadi dengan kemampuan Anda untuk mewakili kepentingan terbaik bagi Perusahaan. Gunakan pertimbangan terbaik Anda untuk tata krama mana yang sesuai, namun ingatlah selalu akan prinsip-prinsip berikut:

Dalam berurusan dengan pelanggan pribadi, Anda boleh memberikan atau menerima hadiah dengan nilai kecil sebagai tanda penghargaan atau persahabatan. Anda harus menyadari nilai hadiah tersebut tidak hanya sekali, melainkan juga kumpulan nilai hadiah yang diberikan kepada seseorang atau entitas selama satu jangka waktu. UANG TUNAI TIDAK PERNAH DIIZINKAN. Barang-barang lain yang tidak boleh diterima meliputi:

- semua pinjaman, terkecuali pinjaman kontrak dari lembaga keuangan dalam kegiatan bisnis yang normal;
- makanan, minuman, hiburan, perjalanan atau penginapan, atau pembayaran untuk hal-hal demikian, kecuali bila penyedia ada, dan barang terkait langsung dengan aktivitas bisnis langsung terkait dengan kegiatan bisnis.

Anda tidak sekedar harus berhati-hati dalam menerima hadiah pribadi; Anda juga harus berhati-hati dalam memberikan hadiah atau keuntungan pribadi kepada orang-orang dengan siapa Anda melakukan bisnis.

Perusahaan mengharapkan Anda membangun relasi yang erat dengan pelanggan. Ini memerlukan perhatian dan pelayanan pribadi. Anda tidak boleh menjamu dengan boros atau memberikan hadiah mahal kepada pemasok pribadi, pelanggan, atau lainnya dengan siapa Anda melakukan bisnis, dan mereka tidak boleh mengharapkan perlakuan demikian dari Anda. Hadiah, bantuan dan hiburan boleh diberikan kepada pihak-pihak pribadi hanya jika mereka:

- konsisten dengan praktik bisnis yang berlaku;
- tidak mahal dan tidak dapat ditafsirkan sebagai suap atau komisi gelap; dan
- konsisten dengan Kode ini dan standar hukum dan etika yang berlaku.

Mengingat berbagai undang-undang anti suap mengatur hadiah pribadi, penting untuk menghubungi CCO atau CCM Perusahaan setiap kali memberi atau menerima hadiah.

#### **Kontribusi Amal dan Sponsor Perusahaan**

Walaupun diberikan dengan itikad baik, kontribusi amal perusahaan seringkali bermasalah karena berpotensi terkait antara penerima amal atau sponsor dengan seorang pejabat pemerintah. Kontribusi dan sponsor yang dilakukan atas perintah pemerintah atau pelanggan, baik yang dimiliki/dikontrol pemerintah maupun swasta, juga dapat menjadi masalah. Oleh karena itu, semua kontribusi amal perusahaan harus disetujui terlebih dahulu oleh CCD atau CCM.

Dalam keadaan tertentu mungkin perlu melibatkan agen pihak ketiga untuk membantu Perusahaan dalam menjalankan bisnis. Perusahaan tidak ingin berhubungan dengan agen yang dalam melakukan bisnis tidak mematuhi semua peraturan perundang-undangan, termasuk CBC dan kebijakan kami lainnya.

Dari waktu ke waktu Anda mungkin memiliki peluang untuk terlibat dalam ketenagakerjaan, usaha bisnis, atau investasi di luar Perusahaan. Jika demikian, Anda harus mematuhi beberapa pedoman ketat.

Di luar ketenagakerjaan atau kepentingan bisnis yang tidak ada hubungannya dengan Perusahaan, termasuk investasi dalam atau layanan sebagai direktur, pejabat, pegawai, atau konsultan untuk perusahaan bisnis lain, diperbolehkan dengan syarat bahwa aktifitas tersebut tidak mengganggu atau bertentangan dengan tugas dan kewajiban Anda kepada Perusahaan. Semua ketenagakerjaan atau hubungan bisnis di luar dengan, atau kepentingan finansial substansial

Kontribusi Amal  
dan Sponsor  
Perusahaan

Penggunaan Agen  
Pihak Ketiga

Di luar Kepentingan  
Bisnis

## Penggunaan Perangkat Lunak

## Kerahasiaan

pada competitor, afiliasi dengan pelanggan, pemasok atau competitor Perusahaan harus dengan segera diungkapkan kepada pengawas dan CCD, dan didokumentasikan sebagaimana mestinya sesuai dengan kebijakan Perusahaan. “Kepentingan Finansial Substansial” berarti semua kepentingan ekonomi yang dapat mempengaruhi atau tampak mempengaruhi keputusan Anda, namun di luar kepemilikan pada reksa dana yang diperdagangkan secara terbuka, dana indeks dan penyatuan sekuritas yang serupa, ketika investor secara perseorangan tidak memiliki andil di mana investasi tersebut dimasukkan.

Anda dianjurkan untuk terlibat dalam organisasi amal, profesional, dan masyarakat, hanya jika hal tersebut tidak mengganggu dengan tugas Anda kepada AOI. Sebagai tambahan, jika anda berencana untuk memperoleh bunga pada jenis usaha properti apa pun yang mana dapat menguntungkan Perusahaan, Anda harus melaporkannya ke CCD.

Menyalin perangkat lunak tanpa izin yang tepat atau menggunakan perangkat lunak di luar lingkup izin melanggar kebijakan Perusahaan dan, dalam keadaan tertentu, undang-undang hak cipta, dan dapat melibatkan melanggar kewajibannya terhadap pemilik perangkat lunak. Larangan ini berlaku bagi semua orang terlepas dari negara, lokasi dan/atau kebiasaan setempat.

Kita semua bertanggung jawab untuk memastikan bahwa aset Perusahaan, termasuk informasi rahasia, hanya digunakan untuk keperluan bisnis Perusahaan. Anda dilarang menggunakan fasilitas AOI, bahan, peralatan, atau jasa karyawan untuk tujuan apa pun yang tidak berkaitan dengan bisnis Perusahaan tanpa persetujuan yang benar.

Aset mencakup tidak saja peralatan fisik dan struktur. Hampir semua informasi yang Anda kembangkan sebagai bagian dari pekerjaan Anda adalah hak milik – artinya, aset Perusahaan yang berharga. Informasi tersebut dapat meliputi strategi sensitif, keuangan, pekerjaan, dan rencana bisnis, dokumen, atau basis data. Setiap informasi berkenaan dengan pelanggan kita, khususnya informasi yang termasuk dalam perjanjian kerahasiaan/tertutup, juga merupakan hak milik dan harus diperlakukan sebagai informasi rahasia. Harap diingat bahwa banyak informasi rahasia kita disimpan secara elektronik. Anda harus melindungi data elektronik secermat Anda melindungi setiap dokumen kertas.

Anda harus berhati-hati untuk tidak berbagi informasi milik Perusahaan dengan pihak lain, termasuk sesama karyawan, kecuali mereka perlu mengetahuinya untuk alasan bisnis yang sah. Pengungkapan tanpa izin dapat merusak nilai informasi tersebut, dan memberikan keuntungan yang tidak wajar kepada pihak lain di luar Perusahaan. Ingat juga bahwa pengungkapan secara tidak sengaja (misalnya, melalui percakapan yang kurang bijaksana lewat ponsel atau di tempat-tempat umum seperti di pesawat, lift, toilet atau restoran) sama-sama dapat menghancurkan AOI.

Ketika Anda meninggalkan Perusahaan, Anda dilarang mengambil informasi rahasia apa pun dari AOI dan mengungkapkannya kepada pesaing, karyawan baru, atau orang luar atau organisasi lainnya.

Setiap dari kita mencatat atau mempersiapkan informasi tentang uraian pelaksanaan tanggung jawab pekerjaan kita. Beberapa contoh umum adalah pengungkapan keuangan, catatan akuntansi, rencana bisnis, pengaturan penyerahan dan laporan biaya. Banyak orang, di dalam dan di luar Perusahaan, mengandalkan informasi tersebut secara benar dan akurat. Adalah tanggung jawab Anda untuk patuh pada kebijakan dan prosedur Perusahaan dan hanya memberikan informasi yang benar, akurat, lengkap, objektif, relevan, tepat waktu dan dapat dimengerti.

AOI telah menetapkan prosedur akuntansi termasuk kontrol akuntansi internal untuk melindungi aset Perusahaan dan menjamin akurasi dan kehandalan informasi baik finansial maupun non-finansial. Peraturan berikut ini berlaku untuk semua orang:

- Tidak ada dana rahasia yang tidak tercatat, atau pengeluaran yang dapat disembunyikan untuk alasan apa pun.
- Jangan lupa untuk mencatat dengan benar dan mengungkapkan dana, aset, atau biaya apa pun dari Perusahaan.
- Jangan membuat catatan palsu atau rekayasa pada setiap pembukuan atau catatan Perusahaan.
- Jangan mengambil tindakan apa pun untuk secara tidak benar memengaruhi, memaksa, memanipulasi, atau menyesatkan akuntan publik independen atau akuntan bersertifikat yang terlibat dalam audit laporan keuangan Perusahaan.
- Jangan melakukan pembayaran atas nama Perusahaan dengan pengertian bahwa dana tersebut akan atau dapat digunakan untuk sesuatu yang lain selain tujuan yang telah dinyatakan.
- Laporkan (secara anonim atau rahasia bila Anda menginginkannya) kepada CCD, CCM, Komite Audit, pada Saluran Bantuan Kepatuhan semua keprihatinan Anda berkenaan dengan masalah akuntansi atau audit.

## Akurasi Pelaporan Keuangan



# Akurasi Pelaporan Keuangan

(lanjutan)

## Komunikasi dengan Publik

## Kompensasi dan Manfaat

## Tanpa Diskriminasi, Kesempatan yang Sama, & Tanpa Pelecehan

Untuk menjamin kredibilitas informasi, akan dilakukan pemeriksaan oleh auditor internal dan eksternal, termasuk pejabat pemerintah. Anda tidak boleh menyimpang dari prosedur dan praktik Perusahaan yang telah disepakati untuk mengumpulkan dan melaporkan informasi yang akurat. Anda juga tidak boleh membiarkan seorang atasan atau rekan kerja Anda meminta Anda melakukannya. Pelanggaran akan pelaporan yang benar dapat menyebabkan tindakan disiplin, termasuk pemecatan. Hal ini adalah semua kewajiban pegawai untuk mematuhi permintaan audit.

Direktur Utama (CEO), atau wakilnya, berwenang untuk berbicara atas nama AOI dan mengatur penyebaran laporan keuangan AOI. Semua permintaan informasi tentang Perusahaan dari investor, analis atau pemegang saham, harus dirujuk ke Bendahara Perusahaan. Permintaan dari media atau sumber lain tentang jenis informasi lain apa pun, seperti kepatuhan, praktik tenaga kerja atau tanggung jawab sosial harus dirujuk ke Manajer Komunikasi Perusahaan (CCM). Menyebarkan informasi perusahaan melalui sarana lain merupakan pelanggaran kebijakan Perusahaan.

Praktik penggajian dan manfaat dan kebijakan Perusahaan dirancang untuk patuh pada semua undang-undang dan peraturan yang berlaku yang mengatur jam kerja, pembayaran upah, penerimaan manfaat, kewajiban menyimpan catatan terkait dan persyaratan pemberitahuan. Persyaratan ini bersifat kompleks dan bervariasi antara yurisdiksi Amerika Serikat dengan negara-negara lain tempat Perusahaan menjalankan bisnis. Tidak boleh melakukan perubahan dalam praktik-praktik, rencana dan kebijakan Perusahaan tanpa berkonsultasi dengan Direktur Sumber Daya Manusia AOI.

Perusahaan berkomitmen untuk menerapkan keadaan tanpa diskriminasi dan kesempatan kerja yang sama. Semua karyawan dan pelamar akan diperlakukan tanpa diskriminasi atau pelecehan berdasarkan etnisitas, ras, warna kulit, agama, gender, identitas gender, status perkawinan, kecenderungan seksual atau orientasi seksual, asal-usul kebangsaan, usia, status veteran, cacat atau kewarganegaraan sesuai dengan semua hukum yang berlaku. Kebijakan ini berlaku untuk perekrutan, promosi, transfer, disiplin, pelatihan, upah dan administrasi upah dan gaji, serta semua aspek lain dari pekerjaan.

Karena pemerintah Amerika Serikat menganggap Perusahaan sebagai “kontraktor federal” untuk tujuan-tujuan tertentu Perusahaan akan sepenuhnya patuh pada klausa Kesempatan Kerja yang sama dan ketentuan Fasilitas Non-Segregasi kontrak pemerintah.

Dilarang melakukan penganiayaan, atau diskriminasi terhadap sesama karyawan. Kami mengharapkan perilaku yang sama dari semua tamu, seperti pelanggan dan calon pelanggan dan pemasok ke fasilitas kami.

Pelecehan seksual dilarang dan tidak akan ditoleransi. Termasuk segala bentuk pelecehan yang bersifat seksual, baik fisik maupun lisan, termasuk mengkondisikan segala promosi, peningkatan, penugasan dalam jabatan yang diinginkan atau tindakan penempatan lain yang lebih bagus atas kenikmatan seksual, atau tunduk pada rayuan seksual; kontak fisik yang tidak diinginkan; komentar yang bersifat seksual; dan perbuatan serta ucapan lain yang cenderung menciptakan lingkungan kerja yang mengintimidasi, tidak aman atau melukai perasaan.

Karyawan harus patuh sepenuhnya pada undang undang ketenagakerjaan yang mengatur diskriminasi di tempat kerja. Karyawan yang terlibat dalam setiap bentuk diskriminasi atau pelecehan yang dilarang akan dikenakan sanksi disiplin. Karyawan yang merasa bahwa mereka telah mengalami diskriminasi wajib menyampaikan pengaduan kepada wakil sumber daya manusia dan harus merasa bebas untuk menghubungi Direktur Sumber Daya Manusia AOI setiap saat. Anda juga dapat melaporkan perilaku diskriminasi, baik yang ditujukan kepada Anda atau orang lain, ke Saluran Bantuan Kepatuhan (secara anonim jika Anda menginginkannya). *Kebijakan Anti Balas Dendam* Perusahaan berlaku untuk laporan diskriminasi.

Merupakan kebijakan Perusahaan untuk bekerja sama dalam penyelidikan oleh instansi pemerintah atas setiap tindak kejahatan atau penipuan. Penyelidikan merupakan masalah hukum yang memerlukan keterlibatan penasihat hukum. Anda dilarang terlibat dalam percakapan penting dengan penegak hukum pemerintah dalam keadaan apa pun hingga penasihat hukum Perusahaan dapat hadir. Anda harus meminta identitas aparat penegak hukum, dan Anda dilarang memberikan informasi Perusahaan kecuali jika aparat tersebut mengantongi perintah pengadilan yang mengharuskannya. Pejabat pemerintah hanya berhak meminta akses langsung ke dokumen atau arsip berdasarkan perintah pengadilan (yakni, berdasarkan surat perintah pencarian). Jika penyelidik pemerintah mendapatkan dokumen berdasarkan kondisi tersebut, Perusahaan berhak memberikan salinan atau indeks dari apa yang diambil penyelidik. Sekalipun dalam kondisi ini, Anda harus melakukan setiap upaya yang patut untuk berkonsultasi dengan Penasihat Hukum Perusahaan atau CCD.

Setiap aparat penegak hukum atau wakil pemerintah lainnya yang meminta informasi agar diberitahu bahwa Perusahaan akan bekerja sama, tetapi hanya setelah Penasihat Hukum atau CCD Perusahaan diberitahu sehingga mereka memberikan petunjuk tentang cara menjawabnya.



### *Tahukah Anda?*

*Perusahaan memiliki Kebijakan Anti Balas Dendam, yang melarang segitap bentuk tindakan balas dendam terhadap karyawan menyampaikan keprihatinan dengan itikad baik atau bekerja sama dalam ipenyelidikan kesalahan. Kebijakan Anti Balas Dendam Perusahaan dapat diperoleh di halaman intranet Kepatuhan.*

## Kerja Sama dalam Penyelidikan Kesalahan





# Kerja Sama dalam Penyelidikan Kesalahan

(lanjutan)

Selain penyelidikan dari pemerintah, Departemen Kepatuhan Perusahaan dapat melakukan penyelidikan sendiri. Semua karyawan diharapkan untuk bekerja sama penuh jika Perusahaan melakukan penyelidikan kepatuhan internal. Untuk informasi lebih lengkap, lihat Kebijakan Penyelidikan Internal Global.

Direktur, staf, karyawan atau agen Perusahaan tidak boleh membalas dendam terhadap seseorang yang memberikan kepada aparat penegak hukum semua informasi yang benar terkait dengan komisi atau dugaan komisi dari suatu pelanggaran hukum. Selain itu, merupakan pelanggaran terhadap Kebijakan Anti Balas Dendam Perusahaan bagi yang membalas dendam terhadap karyawan yang menyampaikan keprihatinan dengan itikad baik mengenai masalah hukum atau etika.

Perusahaan telah menerapkan Program Manajemen Arsip dalam rangka untuk melakukan penyimpanan yang tertib dan sistematis, perlindungan dan pemusnahan akhir arsip Perusahaan. Arsip perusahaan harus disimpan untuk memenuhi persyaratan hukum, kepentingan bisnis atau hukum Perusahaan, atau memelihara arsip seperti yang dikehendaki oleh undang-undang karena berhubungan dengan proses pengadilan yang patut diantisipasi atau yang sedang ditangguhkan, penyelidikan pemerintah, panggilan dari pengadilan, klaim atau tindakan hukum serupa yang menangguhkan tanpa batas pemusnahan arsip-arsip terkait. Untuk informasi lebih lengkap, dan untuk menelaah *Jadwal Retensi Arsip*, lihat *Kebijakan Manajemen Arsip*, atau hubungi Penasihat Hukum Perusahaan.

## Bekerja dalam Lingkungan Kami

Perusahaan berkomitmen untuk memastikan bahwa semua karyawan tidak terlibat dalam penggunaan obat terlarang di tempat kerja. Penggunaan obat haram ini mengacu pada penggunaan obat-obat terlarang dan penyalahgunaan resep atau terhadap obat-obat bebas. Untuk mencapai tujuan ini, Perusahaan telah menetapkan Program Kesadaran Bebas Narkoba.

Perusahaan patuh pada Drug-Free Workplace Act of 1988 - "DFWA" (Undang-Undang Tempat Kerja Bebas Narkoba Tahun 1988), yang mewajibkan Perusahaan memelihara tempat kerja bebas narkoba dan menetapkan program untuk memastikan bahwa persyaratan tersebut terpenuhi. DFWA dengan tegas melarang pembuatan, distribusi, dispensasi, kepemilikan atau penggunaan zat terkendali di tempat kerja. Kepatuhan pada persyaratan DFWA merupakan syarat bagi Perusahaan untuk menjalankan pekerjaan sehubungan dengan kontrak tertentu pemerintah federal. Perusahaan akan mengambil tindakan disiplin

## Tempat Kerja Bebas Narkoba

yang tepat, termasuk pemecatan, terhadap setiap karyawan yang melanggar kebijakan ini. Perusahaan boleh, dalam kondisi yang tepat dan atas dasar kebijakan Perusahaan mewajibkan karyawan untuk mendapatkan bantuan atau mengikuti program rehabilitasi guna mengatasi penyalahgunaan narkoba.

Setiap karyawan memiliki kewajiban tegas untuk memberitahukan wakil sumber daya manusia atau Wakil Direktur Sumber Daya Manusia AOI dalam waktu lima hari setelah mengetahui adanya dugaan kriminal penyalahgunaan narkoba – atas diri mereka sendiri atau karyawan lainnya – yang timbul dari tindakan di tempat kerja. Pelanggaran kewajiban yang tegas ini dapat menjadi alasan mendasar untuk mengambil tindakan disiplin termasuk pemecatan.

Perusahaan sangat memerhatikan dan mengutamakan kesehatan dan keselamatan karyawan, intimidasi, ancaman dan tindakan kekerasan tidak ditoleransi. Merupakan kebijakan Perusahaan untuk menyediakan tempat kerja yang memenuhi semua undang-undang nasional dan daerah yang berlaku dalam melindungi kesehatan dan keselamatan karyawan.

Karyawan yang melanggar undang-undang ini bukan saja membahayakan kesehatan dan keselamatan mereka sendiri, tetapi juga kesehatan dan keselamatan karyawan lainnya. Oleh karena itu, siapa saja yang tidak mematuhi undang-undang ini akan dikenakan tindakan disiplin oleh Perusahaan.

#### **Pekerja Anak, Kerja Paksa & Hak Asasi Manusia Lainnya**

Alliance One berkomitmen untuk menghapuskan perburuhan anak dan penyalahgunaan serupa lainnya dimana mereka terlibat, dan untuk mewujudkan kondisi kerja yang aman dan adil di seluruh rantai pasokannya. Komitmen Perusahaan tercermin dalam Kode Praktik Tenaga Kerja Pertanian dan Kebijakan Pekerja Anak, yang dapat ditemukan di intranet, dan pada situs Perusahaan di [www.aointl.com](http://www.aointl.com).

Merupakan kebijakan AOI untuk melakukan kegiatan sesuai dengan semua peraturan perundang-undangan nasional dan daerah tentang lingkungan yang berlaku untuk pelestarian dan perlindungan lingkungan. Selanjutnya, Perusahaan berusaha mengambil inisiatif secara sukarela untuk meningkatkan kinerja lingkungan Perusahaan. Anda diharapkan sepenuhnya patuh pada semua hukum yang berlaku dan harus menghubungi CCD dengan pertanyaan atau masalah yang mungkin Anda miliki terkait isu kepatuhan lingkungan.

## Kesehatan dan Keselamatan

## Peraturan Lingkungan

## Bekerja di Pasar

AOI menjalankan bisnis di seluruh dunia. Kadang-kadang tindakan yang diambil di satu negara dapat terkena dampak hukum bagi Perusahaan yang tunduk pada hukum negara lain, terutama hukum AS.

Boikot terjadi ketika satu orang, kelompok, atau negara menolak melakukan bisnis dengan bangsa atau negara lain tertentu. Undang-undang Anti Boikot Amerika Serikat melarang perusahaan AS dan anak perusahaan global mereka untuk bekerja sama dalam aksi boikot internasional apa pun, kecuali disetujui oleh pemerintah AS (misalnya, sanksi ekonomi yang diberlakukan oleh PBB). Perusahaan AS dan anak perusahaan mereka di seluruh dunia harus melaporkan kepada Pemerintah AS permintaan apa pun yang mereka terima untuk terlibat dalam aksi boikot. Hubungi CCD atau CCM jika Anda selalu diminta untuk berpartisipasi, mengikuti, mendorong atau mendukung aksi boikot.

Jika Anda secara sengaja menipu atau memerdaya orang atau bisnis lain dalam suatu transaksi, Anda mungkin melanggar sebagian, jika tidak seluruhnya, undang-undang yurisdiksi di tempat AOI melakukan bisnis. Misalnya, kesalahpahaman tentang kualitas tembakau, kandungan atau nilai yang dibuat dalam penawaran atau faktur kepada pelanggan, laporan kepada pemerintah atau dokumen untuk pengiriman atau perbankan, bisa menimbulkan kewajiban dan tanggung jawab atas penipuan melalui surat atau kawat, pemerasan atau kejahatan lainnya. Demikian pula, pembicaraan mengenai laporan palsu melalui pemakaian telpon, faksimili, surat elektronik atau surat pos dapat merupakan penipuan.

Undang-undang kriminal federal Amerika Serikat tentang penipuan berdampak sangat luas, dan setiap orang dapat dikenakan denda berat dan hukuman penjara karena melanggar undang-undang ini. AOI melarang perilaku demikian dan mengharapkan setiap karyawan patuh pada undang-undang yang berlaku.

Selain undang-undang hukum pidana, Perusahaan dapat terkena tanggung jawab perdata atas perbuatan tertentu, termasuk tanpa batasan menghalangi perjanjian bisnis dan kontraktual, penyalahgunaan informasi bisnis lain, karakterisasi mutu palsu atas produk lain, dan pencemaran nama baik. Adalah penting agar selalu tetap jujur dengan karakter Perusahaan dan dan perusahaan serta orang lain, dan jangan pernah melanggar hak lain atas nama Perusahaan.

## Anti-Boikot

## Undang-Undang Kriminal Federal tentang Penipuan

## Tanggung Jawab Perdata

Pencucian uang terjadi ketika orang mencoba untuk membuat hasil tindak pidana tampak sah dengan membersihkannya melalui usaha-usaha non-kriminal. Hukum di banyak negara melarang penerimaan atau penggunaan penghasilan dari tindakan pidana.

- Anda harus patuh pada semua undang-undang pencucian uang yang berlaku dan hukum yang mewajibkan pelaporan atas kas dan transaksi lainnya yang mencurigakan.
- Anda harus menggunakan azas kepatutan untuk mendapatkan informasi mengenai pelanggan, pemasok, dan lainnya dengan siapa Anda mempunyai relasi bisnis untuk memastikan bahwa uang mereka berasal dari aktivitas bisnis yang sah.
- Anda harus patuh pada semua peraturan mengenai bentuk pembayaran yang boleh diterima. Adalah bertentangan dengan kebijakan Perusahaan untuk menerima pembayaran tunai untuk faktur apa pun. Juga bertentangan dengan kebijakan Perusahaan, kecuali dalam keadaan luar biasa atas persetujuan COO atau CCM, untuk menerima pembayaran setara tunai seperti money order (perintah pembayaran) atau cek perjalanan, atau menerima cek dari pihak ketiga yang tidak dikenal. Jika uang tunai atau transaksi serupa tidak dapat dihindari, Anda harus tetap mematuhi kewajiban melaporkan dengan rinci dan jelas terkait dengan transaksi tersebut, termasuk kewajiban yang dikenakan oleh United States Internal Revenue Service (Dinas Pendapatan Dalam Negeri Amerika Serikat).
- Anda harus sedapat mungkin memastikan bahwa semua pelanggan, pemasok, dan lainnya dengan siapa Anda memiliki relasi bisnis untuk bersedia sepenuhnya patuh pada semua kewajiban pencatatan dan bersedia dengan akurat melaporkan semua aspek dari transaksi tersebut.
- Anda harus menunjukkan kewaspadaan ketika sebuah transaksi mengandung satu atau lebih karakteristik dari transaksi pencucian uang, seperti:
  - Pola pembayaran yang tidak biasa, struktur transaksi rumit yang tidak diperlukan atau persyaratan pembayaran yang luar biasa mudahnya;
  - Transaksi dari atau ke lokasi yang dikenal sebagai tempat bebas pajak atau terkait dengan pencucian uang; dan,
  - Permintaan untuk transfer uang kepada pihak yang tidak diketahui atau rekening yang tidak dikenal.



# Anti Monopoli dan Persaingan Sehat

Di seluruh dunia, kegiatan bisnis AOI harus patuh pada undang-undang anti monopoli dan persaingan sehat di berbagai negara. Di Amerika Serikat, undang-undang anti monopoli utama yang mengatur perilaku Perusahaan adalah Undang-Undang Sherman, yang menjatuhkan hukuman pidana dan tanggung jawab perdata atas pelanggaran undang-undang anti monopoli. Sanksi pidana berdasarkan Undang-Undang Sherman dan undang-undang anti monopoli yang sebanding di seluruh dunia adalah berat. Pelanggaran Undang-Undang Sherman merupakan kejahatan dan dapat mengakibatkan hukuman penjara hingga sepuluh tahun dan denda US\$1.000.000. Perusahaan dapat menghadapi denda hingga US\$100 juta atas pelanggaran pidana tersebut.

Undang-undang dimaksudkan untuk memacu persaingan. Mereka melarang kesepakatan atau tindakan kolektif antara para pesaing yang memiliki dampak membatasi perdagangan atau mengurangi persaingan. Tindakan kesepakatan atau kolektif berikut sangat membahayakan persaingan sehingga pada dasarnya dianggap melanggar hukum, berarti melanggar hukum tanpa mengindahkan efek persaingan aktual mereka:

- Penetapan Harga: kesepakatan antara pengaturan pesaing atau pengendalian harga yang dibayarkan kepada pemasok atau dibebankan kepada pelanggan, atau mengatur syarat dan ketentuan penjualan (seperti jangka waktu kredit atau biaya pengiriman), termasuk kesepakatan dengan pesaing untuk membatasi produksi dalam cara-cara yang akan memengaruhi harga'
- Persekongkolan tender: kesepakatan antar pesaing untuk bersekongkol dalam tender;
- Pasar horizontal atau alokasi kepada pelanggan: mengalokasikan barang, jasa, wilayah, pelanggan atau pasar antar para pesaing; atau
- Pemboikotan kelompok: setuju dengan pesaing untuk memboikot pemasok atau pelanggan tertentu.

Penting untuk dicatat bahwa kesepakatan antar pesaing yang diketahui melanggar undang-undang anti monopoli tidak mengharuskan kesepakatan tersurat, tetapi dapat berupa kesepakatan lisan atau tersirat yang disimpulkan dari bukti tidak langsung dan perbuatan yang bersamaan. Sangat penting untuk mematuhi undang-undang anti monopoli agar Anda terhindar dari percakapan atau komunikasi dengan pesaing berkenaan dengan harga, syarat dan ketentuan penjualan, wilayah, pelanggan, pemasok, tingkat produksi, atau unsur persaingan lain yang dapat menjadi bukti tidak langsung. Terdapat tingkat risiko yang tinggi dalam undang-undang anti monopoli yang berhubungan dengan pertukaran biaya atau informasi harga dengan pesaing, namun mungkin ada kondisi tertentu yang membatasi sehingga pertukaran tersebut dapat diizinkan. Sebelum memberikan atau melakukan pertukaran biaya atau informasi harga kepada atau dengan pesaing, Anda harus menghubungi Penasihat Hukum Perusahaan untuk menjelaskan secara lengkap kondisi dan alasan perusahaan atas tindakan itu dan mendapatkan persetujuan dari Penasihat Hukum Perusahaan sebelum pemberian atau pertukaran informasi itu dapat dilakukan.

### **Perbuatan yang Dapat Melanggar Undang-Undang Anti Monopoli**

Sementara beberapa kegiatan, seperti yang tercantum di atas, pada dasarnya melanggar hukum dan sekaligus dilarang, kegiatan lainnya hanya melanggar hukum jika pengaruh anti persaingannya melebihi manfaat yang mengarah kepada persaingan. Anda harus berkonsultasi dengan Penasihat Hukum, CCD atau CCM sebelum terlibat dalam kegiatan bersama di bawah ini yang dapat menimbulkan masalah sesuai undang-undang anti monopoli:

- Hubungan timbal balik, yang terjadi ketika pembeli menggunakan daya belinya untuk mempromosikan penjualan kepada pemasoknya;
- Hubungan eksklusif, yang terjadi ketika pembeli setuju untuk membeli semua kebutuhannya atas produk tertentu dari penjual tunggal;
- Pengaturan yang mengikat, yang terjadi ketika penjual mengkondisikan penjualan satu barang atau jasa di mana penjual memiliki kekuatan pasar atas pembelian barang atau jasa berikutnya oleh pembeli;
- Usulan merger, akuisisi, dan penggabungan usaha bisnis lainnya.
- Menerima jabatan, atau membiarkan karyawan lainnya atau pejabat Perusahaan menerima suatu jabatan dalam jajaran direksi Perusahaan lain.
- Mewajibkan pelanggan untuk membeli barang dan jasa secara paket atau memberikan diskon berdasarkan pembelian barang atau jasa sesuai paket; dan
- Lisensi eksklusif dan kesepakatan teknologi lain yang membatasi kebebasan pemilik atau pemberi lisensi.

### **Diskriminasi Harga**

Undang-undang diskriminasi harga pemerintah Federal menganggap pelanggaran hukum dalam menjual barang yang sama dengan harga yang berbeda pada waktu yang bersamaan kepada pembeli yang saling bersaing, jika perbedaan harga itu merusak kemampuan pelanggan untuk bersaing. Pemberian tunjangan promosi dengan syarat yang tidak sama juga dilarang karena merusak kemampuan pelanggan untuk bersaing. Perbedaan harga dapat dibenarkan dalam kondisi tertentu jika biaya tersebut dibenarkan, atau ditawarkan untuk memenuhi (bukan memukul) harga pesaing. Namun, jangan pernah berusaha membandingkan harga dengan harga pesaing untuk maksud ini.



# Anti Monopoli dan Persaingan Sehat

(lanjutan)



## Tahukah Anda?

*Meskipun asosiasi perdagangan dapat membantu dalam hal-hal tertentu, mereka berhadapan dengan bahaya yang unik karena berhubungan dengan persaingan dan risiko membocorkan informasi yang mungkin berdampak negatif terhadap persaingan di pasar. Akan selalu membantu jika Anda berkonsultasi dengan Penasihat Hukum Perusahaan, atau CCD sebelum berpartisipasi dalam asosiasi perdagangan*

## Sanksi Perdagangan

### Monopolisasi

Jika keberadaan perusahaan di pasar begitu kuat sehingga ia memiliki "kekuatan pasar," yang berarti kekuatan untuk mengontrol harga atau mencegah persaingan, perilakunya dapat diteliti lebih dekat untuk menentukan bagaimanakah ia memperoleh kekuatan itu dan cara menggunakannya. Jika lokasi Anda memiliki kekuatan pasar, seperti menjadi pembeli atau pemasok tembakau yang dominan, hindarilah perilaku yang bertujuan mengendalikan harga atau mencegah persaingan, seperti mengambil tindakan untuk maksud mengeluarkan pesaing dari bisnis tersebut. Hubungi Penasihat Hukum Perusahaan, CCD atau CCM jika ada pertanyaan dari Anda tentang monopolisasi atau merasa Anda mungkin memiliki kekuatan pasar.

Monopolisasi juga dapat terjadi ketika dua atau lebih perusahaan bergabung bersama untuk memengaruhi kekuatan pasar bersama dalam mengontrol harga dan mencegah persaingan. Kekhawatiran terhadap kegiatan bersama yang dapat menciptakan kekuatan pasar harus disampaikan kepada Penasihat Hukum Perusahaan, CCD atau CCM untuk mendapatkan penjelasan sebelum melakukan kegiatan tersebut.

### Asosiasi Perdagangan

Kegiatan bersama tidak diisolir karena berlangsung melalui asosiasi perdagangan. Berhati-hatilah setiap kali berpartisipasi dalam asosiasi perdagangan, berikan perhatian khusus pada pedoman yang ditetapkan di atas dalam berbicara dengan pesaing. Selain itu, jangan berpartisipasi dalam asosiasi perdagangan yang melanggar undang-undang anti persaingan, karena dapat dituntut tanggung jawab kepada anggota terlepas dari apakah mereka langsung berpartisipasi dalam kegiatan yang melanggar hukum itu. Jika Anda selalu terlibat dalam pertemuan asosiasi perdagangan yang membahas perilaku anti persaingan atau yang melanggar hukum, Anda harus segera meninggalkan pertemuan itu dan laporkan perilaku yang Anda ketahui kepada Penasihat Hukum Perusahaan, CCD atau CCM.

Hubungi Penasihat Hukum Perusahaan, CCD atau CCM jika Anda berpartisipasi dalam asosiasi perdagangan yang menawarkan program pertukaran statistik, dengan mana data tentang biaya, volume produksi, harga, persediaan atau informasi serupa dipublikasikan untuk memberikan pemahaman terhadap ekonomi suatu perusahaan. Program tersebut sah sepanjang diikuti pedoman dan tindakan pencegahan tertentu.

Kadang-kadang, pemerintah menerapkan pembatasan perdagangan atau perpindahan impor dari atau ekspor ke luar negeri. Misalnya, sanksi perdagangan AS umumnya melarang setiap warga AS, perusahaan AS dan, dalam beberapa hal, anak perusahaan asing mereka untuk berpartisipasi

dalam transaksi bisnis dengan negara-negara yang terkena sanksi, termasuk menjual produk ke, atau membeli produk dari negara-negara tersebut, mengekspor kembali produk-produk AS ke negara-negara tersebut dari negara-negara ketiga, dan berhubungan dengan semua entitas yang dimiliki yang dimiliki oleh pemerintah dari negara yang terkena sanksi tersebut. Merupakan kebijakan Perusahaan untuk patuh pada semua undang-undang yang berlaku untuk membatasi perdagangan dengan negara-negara tertentu. Silakan lihat *Kebijakan Kepatuhan bersama Sanksi Perdagangan Ekonomi*, dan *Rangkuman Sanksi Perdagangan ekonomi Amerika Serikat* pada Perusahaan untuk lebih lengkap, dan hubungi CCD atau CCM jika ada pertanyaan atau keprihatinan dari Anda berkenaan dengan sanksi perdagangan ekonomi.

## Undang-Undang Pengiriman/ Bea Cukai

Anda harus patuh pada semua peraturan dan ketentuan pengiriman, seperti undang-undang mengenai dokumentasi pengiriman yang benar. Secara khusus, karyawan atau agen tidak diizinkan untuk melakukan pembayaran tidak resmi untuk pelayanan logistik atau bea cukai tanpa persetujuan sebelumnya dari CCD atau CCM.



Aktivitas yang diuraikan di bawah ini menuntut kewaspadaan tinggi:

- Amerika Serikat dan negara-negara tertentu lainnya memiliki undang-undang yang mewajibkan penandaan barang untuk mengindikasikan negara asal kepada pembeli akhir. Anda harus menyadari dan mematuhi undang-undang ini dan lainnya mengenai penandaan produk dengan benar.
- Perusahaan berhak untuk “pengembalian bea masuk” atas bea impor dan lainnya yang dibayarkan saat barang diproses dan kemudian diekspor dengan kondisi tertentu yang ditetapkan oleh undang-undang dan peraturan. Anda harus memastikan bahwa klaim pengembalian bea masuk tidak mengandung pernyataan palsu.
- Anda dilarang membayar atau terlibat dalam pemberian potongan ilegal atau komisi gelap.
- Anda dilarang menyiapkan atau memfasilitasi pembuatan faktur penjualan oleh Perusahaan yang tidak secara akurat mencantumkan harga barang yang dijual.
- Sertifikasi negatif atau daftar hitam terkait dengan transaksi ekspor atau surat kredit.
- Dokumentasi yang tidak akurat atau menyesatkan yang diminta oleh mitra dagang.
- Pertukaran nilai tidak dicantumkan pada faktur dan dokumentasi resmi lainnya.
- Berhubungan dengan mitra dagang baru.



## Ringkasan Kebijakan

AOI percaya Anda akan menjunjung tinggi standar Perusahaan yang ditetapkan dalam Kode Etik ini. Berikut ini, secara singkat diuraikan cara bertindak secara bertanggung jawab di lingkungan kerja sesuai dengan Kode Etik ini:

***Pahami dan laksanakan standar.*** Dengan mengetahui, memahami, dan mematuhi undang-undang dan kebijakan Perusahaan yang berlaku, serta nilai-nilai dasar perusahaan, masing-masing kita dapat menjadi panutan.

***Pahami hukum dan ajukan pertanyaan sulit.*** Anda diharapkan untuk paham akan hukum yang berlaku bagi fungsi pekerjaan spesifik dan tingkat tanggung jawab Anda. Jika Anda tidak yakin apakah hukum atau kebijakan Perusahaan berlaku, atau apakah masih ada, bertanyalah kepada CCD atau CCM Perusahaan.

***Jangan buat asumsi.*** Jangan berasumsi bahwa manajemen sudah tahu atau tidak peduli akan suatu masalah atau keadaan. Juga, jangan berasumsi bahwa tidak akan diambil tindakan. Manajemen AOI berfungsi untuk memastikan bahwa standar hukum dan etika perilaku dilaksanakan dan dijunjung tinggi. Kami ingin Anda menyampaikan kepada kami jika ada sesuatu yang tidak benar.

***Jangan abaikan pelanggaran.*** Kita semua harus menerima hukum dan kebijakan Perusahaan dengan sungguh-sungguh. Jika Anda merasa bahwa seseorang telah melakukan pelanggaran hukum dan kebijakan, mohon mengambil langkah untuk memperbaiki situasi itu dengan melaporkan ke manajemen, CCD, Manajer Kepatuhan Lokal Anda, Komite Audit dari Dewan Direksi, atau Saluran Bantuan Kepatuhan (secara anonim jika Anda menginginkannya).

***Jangan tertekan.*** Jangan pernah melanggar hukum atau kebijakan, dan jangan pernah Anda merasa didorong atau ditekan untuk melakukannya – meskipun pelanggaran itu bisa meningkatkan keuntungan atau membantu mencapai sasaran kinerja.

